



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT DR. SILVIO MELI
LL.D.; Dip.Stud.Rel.; Dip.Can.Matr. Jur. & Proc.;
Cert.Jur. & H.R. (Strasbourg);
P.G. Dip. European Competition Law (King's College, London),
P.G. Dip. European Law (King's College, London).

Seduta ta' nhar it-Tlieta 19 ta' Frar tas-sena 2002.

Numru 16

Avviz numru 478/00/SM

Enrico Camilleri

vs

Martin Borg

Il-Qorti,

Rat l-avviz fuq indikat datat iz-17 ta' April tas-sena 2000 li permezz tieghu l-attur sejjah lill-konvenut quddiem din il-qorti sabiex jghid ghaliex m'ghandux ikun ikkundannat:

- 1. Jersaq ghall-likwidazzjoni u hlas ta' danni minnu sofferti fl-incident awtomobilistiku li sehh nhar it-18 t'April 1998 cirka 1.30 f'St.Andrews Road, St. Julians meta konsegwenza ta' sewqan hazin, b'negligenza, b'imperizja, imprudenza u nuqqas ta' tharis tar-regolamenti tat-traffiku, ikkawza l-incident aktar il-fuq indikat bil-konsegwenza li l-**

vettura proprjeta' tal-mittenti Nru ta' registrazzjoni CAP 746, wara li l-vettura bin-numru ta' registrazzjoni AAN 628 misjuqa minnu, dahlet fuq il-vettura proprjeta' ta' l-attur u kawzatiha diversi hsarat ghall-liema hsarat jahti unikament hu;

2. Bl-ispejjez u bl-imghaxijiet legali kontra l-konvenut li gie ngunt ghas-subizzjoni u ghall-fini tal-kompetenza ma jeccedix l-elf Lira Maltin (LM1000.00,0);

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet datata t-8 ta' Gunju tas-sena 2000 li permezz taghha l-konvenut eccepixxa s-segwentanti:

1. Illi l-attur ghandu jipprova li l-karozza numru CAP 746 hija proprjeta' tieghu, fin-nuqqas it-talbiet kif diretti kontra l-eccipjenti ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra l-attur;
2. Illi minghajr pregudizzju ghall-premessi, fil-meritu t-talbiet attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra l-attur billi l-incident in kwistjoni ma sarx b'tort tal-eccipjent, izda b'tort tal-attur Enrico Camilleri, is-sewwieq tal-karozza numru CAP 746 minhabba negligenza, traskuragni u nuqqas ta' tharis tar-regolamenti tat-traffiku da parti tieghu, kif jigi pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza;
3. Illi ghalhekk l-eccipjenti ma ghandux ihallas ebda danni, u fi kwalunkwe kaz id-danni reklamati huma esagerati;
4. Salvi eccezzjonijiet ohra;

Semghet ix-xhieda prodotta;

Rat id-dokumenti eseбити;

Semghet it-trattazzjoni orali tar-rapprezentanti legali tal-partijiet;

Ikkonsidrat:

Illi l-fatti li taw lok ghall-procedura odjerna jistghu jigu sintetikament kompilati bil-mod segwenti:

- 1. Illi l-incident awtomobilistiku de quo sehh fit-18 t'April ta' l-1998 ghall-habta tas-1.30 ta' filghodu f'St. Andrews Road, San Giljan, u fih kienu involuti vettura tal-marka Seat bin-numru ta' registrazzjoni AAN-628 misjuqa minn Martin Borg il-konvenut u vettura tal-marka Mitsubishi Lancer bin-numru ta' registrazzjoni CAP-746 misjuqa minn Enrico Camilleri l-attur;**
- 2. Illi z-zewg vetturi kienu qed jigu misjuqa fl-istess direzzjoni bil-vettura ta' l-attur fuq il-karreggjata interna;**
- 3. Illi l-versjonijiet taz-zewg konducenti lill-pulizija li mar wara l-incident huma kontrastanti:**

a. L-attur:

Illi waqt li kien fil-karreggjata interna tat-triq fuq indikata jallega li l-konvenut gibed ghal fuq il-lemin tieghu, dahal fih u ghalhekk kien kostrett jitla l-bankina u jolqot sinjal tat-traffiku;

b. Il-konvenut:

Illi waqt li kien fil-karreggjata esterna tat-triq fuq indikata jallega li hass il-vettura ta' l-attur fuq in-naha ta' wara fuq ix-xellug tieghu, kien kostrett inaqqas il-velocita' u sehhet il-kollizzjoni;

- 4. Illi di piu' l-attur isostni li qabel sehh l-incident in dizamina ra lill-konvenut gej minn warajh b'certu velocita', ikkonkluda li din il-vettura ma kienx ser jirnexxiela izzomm il-"brake" minn warajh u rah gej ghal fuqu, hadu bi zbrix fuq il-"mudgard" u l-"bumper" tax-xellug u ikkagunalu hsara ohra fil-bieba;**

**5. Illi d-danni sofferti mill-attur huma debitament
ipprovati;**

Ikkonsidrat:

**Illi l-versjonijiet esposti mill-protagonisti huma ghal
kollox kontrastanti u ghalhekk analizi tal-hsarat sofferti mill-
vetturi skond kif jirrizulta mill-iskizz ipprezentat hu tassew
ghaqli;**

- 1. Illi l-vettura ta' l-attur soffriet hsarat
principalment fuq quddiem, dawk
ikkagunati mill-impatt mas-senjaletika
stradali huma rrilevanti;**
- 2. Illi l-hsarat sofferti mill-vettura tal-konvenut
huma fuq il-genb tax-xellug taghha, dik ta'
wara hi irrilevanti ghall-iskop odjern;**

Ikkonsidrat:

**Illi l-hsarat hawn deskritti rizultat ta' l-analizi ta' l-
iskizz ipprezentat fl-atti odjerni jimmilitaw li effettivament il-
versjoni tal-konvenut hi aktar qrib ir-realta' fattwali rizultanti
wara l-incident;**

**Ghaldaqstant, din il-qorti filwaqt li tirrespingi t-
talbiet attrici, tilqa' l-ecezzjonijiet sollevati mill-konvenut, bl-
ispejjez.**

**John Farrugia
Deputat Registratur**